

Latwēfchū Awīfēz.

58. gadagājums.

Nr. 10.

Trešdēnā, 7. (19.) Merz.

1879.

Redakteera adrese: Pastor Sakranowicz, Lutringen pr. Frauenburg, Kurland. — Ekspedizija Besthorn L. (Nehher) grahmatu-bohdē Jelgawā.

Nahditājs: No eefšjemehm. No ahrjemehm. Wisjannafahs sinas. Klinšhu kalnōs. Nopelnitās bailēs. Gudrīs blehdīs. Dahmanās. Labās laimēs lafītajēm! Sūdīnāfchanaš.

No eefšjemehm.

No Behterburgas. Par eefšhleetu ministeri ir eezelts geheimrahts Makow's.

— Par mehri rumajoht gribam šhe usšimeht wehl daschas sinas: Ta fehriga, kas tur nupat ap Astrakanu parahdijahs, tika no daktereem nofaukta par Indijas mehri un buhs gan ta pati, kas 14. gaduštinenti plohsijahs pa wifahm walstihm. Toreis to fauja par „melno nahwi.“ Wina gan ir no Persijas pusehm, kur ta šhur tur mehdi parahditees, zaur mahja nahzejem no karalaukeem atnesta. Ruh-piba par dshwes skaidroschannu un weselibas kophschannu jau senak ari schai fehrigai zeku stipri aifšlohdsija; tagad, kur nu no walstu walstihm dakteri šapludufchi ap Astrakanu, wehroht un gudroht, kas daroms, spēhs jo spēhziģi par to gahdaht, ka fehriga tohp nowaldita un no-flahpeta. No 1804.—1812. g. Seemel-Kaukasija ifgadus mehri rahdijahs; 1806. un 1807. g. bij eeflihdīs ari Astrakanas gubernā; 1807.—1808. g. gahja atkal zaur Astrakanu lihds Saratowai, bet tika zaur waktihm apturehts. No ta laika lihds schim, schinis 70 gadōs tur nau wairš mehriš peeredsehts, kaut gan Kaukasija un Persija wairak lahgoš parahdijahs. Deenwidus-Kreewija mehriš eenahza wehl no Turkeem. 1824.—1825. g. ar mehri apmira Ismailā pee 90 procentes no apšlimufcheem. 1829. g. mehriš nahza pahr Donawu un 1829. un 1830. g. plohsijahs pa Besarabiju, kur 4612 apmira. 1837. g. mehriš ar weenu kugi tika no Turkeem us Ddesu atwehts un ismirdinaja weenu no preefšpilschettahm. No 1838.—1844. g. mehriš rahdijahs Winpus-Kaukasija, bet katreis zaur zeetahm waktihm tizis apwaldihts. Tais gadōs starp 1825. un 1850. g. pawifam ar mehri bij apšlimufchi 33 tuhst. saldati, no kureem 23 tuhst. mira. Kad flaita wehl klat koleru, tihfu un tahs zitas lipigahs fehrigas, tad minētōs 25 gadōs no Kreewu armijas faflima pee 16 milionu zilweku un 1 milions ar tahm apmira. S.

— Loris-Melikows sinaja us Behterburgu, ka profesors Gichwald's un Bestufschew kdsē efoht usnehmufchees to gruhthu puhliuu, wifus Wetlančas eedšiwotajus pakchi apmekleht, lai no winu dshwes un klahschanahs waretu ihsti pahrlēezinatees, un ar to darbu jau eefah-lufchi. — Ledus us Wolgas upes efoht pilnā eefchanā. — „Wald. wehstn.“ ifšludina, ka par to teesibu, ka ir brihw pee loterijahm, malkuballehm, konzertehm un zitahm tahdahm šapulzechm tāfauktahs nohtes-bufetes eetaifht, kur til par šapultschu laiku ween teek stipri dšhreeni pahrdohiti, ka par to teesibu ir jamakfa katreis 14 rubl. akzises. — Grahs Schumalows, Kreewijas weetneeks Londonē, efoht dabujis us wairak nedelahm brihwlaiku un aifbrauzis us Behterburgu.

— Par Karkowas gubernatoru ir eezelts generalis v. Wahl's. — Englantes jaunais weetneeks Behterburgā, lords Dufferin's, tika 27. Februar no muhsu Kunga un Keifara audienzā nemts. — Behterburgas gubernators Surow's, kā dšird, buhschoht us Karkowu braukt un tur kahdu laiku palikt; winam ir no Keifara usdohts, tur to šlep-kawibas leetu pret firstu Krapotkinu nemt fawā ismekleschanā un wadi-fchanā. — Eefšhleetu ministerijas nodalu flaitš, kā sino, tilfchoht drihsā laikā par weenu nodalu pawairohts; tilfchoht ihpafcha ministerijas nodala preefšch zeetumu leetas eetaifita, kurai wehl schini pus-gadā ja-eefahlahs. — S. D. B.

— If Turku semēs nahl tahs sinas, ka Bulgarija wifur tur, kur Kreewu karaspēhs tagad isnahl ahrā, eestahj atkal weetā Turku regimētes. 25. Februar Turki eegahjufchi Adrianopelē. Bulgari

Turkus bihdamees leeleem pulkeem behg no turenēs prohjam. Turku ministers ifšludinajis, ka wifufch wifus pretineekus lihš us weetas pahahrt. Schahds manifestš sinams laudis stipri ifbeedejis.

— Kreewu feldmarschals, firsts Baratinški's, kas jau ilgaku laiku flimoja, ir Schweizes-semē miris.

— Par to mehri Astrakanas gubernā ir tee no ahrsemehm turp fabraulufchee dakteri un profesori to spreedumu isdewufchi, ka ta tur peedšiwotā fehriga ir tas jau agrak rihtu-semēs pašifstamais trumu-mehris (Levantineische Beulenpest) bijis. Schis mehriš ir tur tagad ap-fpēests, bet newar noteikt, ka tas newaretu atkal drihs kur parahditees.

— No Astrakanas gubernas generalgubernators Loris-Melikows sino, ka gohdš Deewam neweens wairš nau ar mehri apšlimts. Weena ihpafcha augsta komifšione sem profesora Tschudnochowska, ir nehmufti rewideereht wifas tahs sweijnizās starp Zarizinu lihds Dubow-kai un atradufi, ka tur ta dshwe nemas nau tahda nekaidra, kā ta bij ifdaudfinata. Prišchibas zeemā ir 4 nami, kur agrak mehra flimi bijufchi, nodedfinati.

— Englante rauga eedraudsetees ar Afganistanas jaunō Emiru Jakub Kanu, kas fawa tehwa weetā waldischannu usnehmis. Bet nesen atpakal bij wehl daschas kaufchanahs starp Englandeefcheem un Afganēefcheem, kur Englandeefcheem ne-ifgahjis wis laimigi. Jakub Kana jaunakais brahlis, kas til 11 gadus wezs, ir par gubernatoru Masafcherifā eezelts. S.

No Jelgawas. Muhsu Kungs un Keifars ir par 35 gadu us-tizigu amata kophschannu pagohdinajis ar 4. klases Wladimir-ordeni tohs kungs: kameralteefas nodalas-pahrwaldneeku, stahtrachtu A. v. Tuschewsky un tohs školotajus pee Jelgawas realškolas, hof-rahtus Ferd. Kōlpin un Herm. Blofšfeld. — If no pilfchta-waldes preefšch Jelgawas pilfchta fastahditā budscheta preefšch 1879. g. inemam, ka schini gadā pilfchets eenems un atkal ifdohs preefšch fawahm wajadšibahm 152,003 rubl. 57 kop. S. D. B.

No Baukas. 20. Februar pee mums notika nelaimē. Kahds Bormsmindeš kalps ar feewu un behru par upi us Bauflu braukdami bij eelufufchi. Seewa, behrens un firgs tika ifglahbti, bet wihrs pagahjis apakfch ledus un noflizis. Pehz mas minutehm to atradufchi pee šudmalahm nonestu nohts un no ledus fabruhzetu meesu. Ta weeta, kur fchee braukufchi, bij jau fen par nedrohšhu usflatita un no waldis-bas bij kahrts preefšchā aiflihta. Bet kahds nedarbis to atnehmis nohts, un wihrs dohmajis, ka wehl braufschana drohšcha. Kaut jel nemtohs wehrā un fargatohs no wifas pahdrohšchibas. Nepaleef neweens pawafaris, kur upe tahdus upurus nepanem. S. D.

If Frank-Sefawas. Schejenes R. mahju kalejs pagahjufchā nedekā tika nelaimigs. Weenam no wina brahteem bija weza flinte, kura nebija kahdus trihs gadus leetata, bet wehl bija peelahdeta, lai gan to neweens nesinaja. Schis nu kaleju lihdsā, lai flinti winam fataifohht preefšch schaufchanas leetojamu, ko kalejs ari usnehmahs. Kad nu flintes zilindri gribejaifnemt, tad atradahs, ka tas bija eeruf-sejis. Tapehž kalejs papreefšch lika flintes stohbru ugunt, lai to fa-filditu un pats uguns preefšchā stahwedams plehšhu wilka. Peeperfchi pulweris stohbrā eedegahs un wifš schahweens kalejam eefkreen zifkā un to gruhiti eewaino. — Dakteris wahti ismeklejis, bet ftkohtis eefšchā ne-atradis. Laikam flinte tilai ar pulweri buhs bijufi lahdetā. Tagad kalejs gul us gultas un gan til drihs ftrahdatojs nebuhs.

Schis atgadijums derehs par atgahdinafchannu wifseem, bet it ihpafchi kaleju-meistereem, lai kad flinti nem rohlā, wispirms ismekle, waj ta nau lahdetā. Zif daschureis gadahs wezs stohbrs darbā, no kura ne dohmaht nedohmā, ka tas waretu buht lahdehts; bet ka to-mehr tā gadahs, to peerahda minehts notikums. Bateefi, kad tohs

nelaimēs notikumūs, kas zaur slintehm un pistolehm zehlsufchees, gri-
betu sakraht weenā kohpā, tad isnahktu beesa grahmata. —ns.

Mihga. Jau kahdu laiku daschi turenēs kaufmani bij maniju-
schi, ka wineem prezes is spihkereem teef sagtas un tā pasuhd, kā akā
cekrituschas. Tagad nu polizejai laimejees blehschus peekert. Wina
bij paslepen spihkerus likusi apwalteht un tā tad ari nakti us 27. Feb-
ruar diwus Schihdus nokehrusi, kas kahdu spihkeri bij usmuhksejuschi
un is ta prezes zitā weenā spihkeri pahrfrawaja. Pee ismekleschanas
israhdiyahs, ka kahds J. B. til tamdeht ween tur bij weenu spihkeri
ihrejis, lai waretu tahs is ziteem spihkereem sagtāhs prezes tur nogul-
diht; bes tam winsch wehl ari kahdu zilweku bij peenehmis, kas katru
rihtu sagtāhs leetas zitās maisōs, kas bij sīhmeti ar J. B., pahrpā-
kaja un tuffschōhs, sweschōhs maisus peesuhitija winam mahjās, — lai-
kam gan preeksch fadedsinaschanas, ka lai nekahdas pehdas nepaleef.
J. B. beedri bij par deenu spihkera fehtā eelihduschi, tur paslehpū-
schees un likufchees eeflehgtees, un nakti tad strahdaja fawu darbu it
drohschi un nopeetni; ohtrā rihtā atkal ar strahdneekem, kas tur beechi
ween eet un nahf, wini bij it nepamaniti aigahjuschi. Bateesi ja-
preezajahs, ka nu atkal weena saglu-banda masaf, jo schinis laikōs
wini ir pahrliekam labi isdewufchees. —

No Dinaburgas rakstija 27. Februar, ka Daugawā ledus jau
tik nestipris palizis, ka ar katru deenu war fahkt iseet. Bihstahs
schogad atkal waren leelu uhdeni. Bet pahri deenas wehlah atkal si-
noja, ka ledus zaur peepeschi eestahjuscho, aufstaku gaisu atkal eestip-
rojees, tā ka kahjneeki it labi waroht pahri eet.

Tehrpatā ir nodohmahs 20. un 21. Juni notureht ohtrus
wispahrigohs Igaunu dseedaschanas-swehtkus.

Si Tehrpatas sino, ka starp turenēs brihwprahrigajeem uguns-
dsehsejeem beidsamajās nedelās esoht brihnum naiga dsihwe un poh-
schanahs manama, kas no tam zetahs, ka scho wasar tur dohmā no-
tureht trescho Baltijas ugunsdschseju-deenu. Zaur tam, ka treschā
Baltijas semkohpibas istahde ir aizelta us nahkofschu gadu, wini zere,
ka schee swehtki, ja tik ween kahdi ihpāschi schkehrschli ne-eerohnahs,
kas tagad wehl nau noredsami, jo jauki isnahkschoht, — un sinams,
ka us tam tad deewsgan nopeetni ir jafagatawojahs. Kā dsird, esoht
jau ari us wifahm pufehm pee ugunsdschseju beedribahm eeluhgfschanas
islaistas, lai schōhs swehtkus mihli apzeemotu.

Maskawa. Pee turenēs leelakā desu-fabrikanta Grig. Kasau-
rowa, ko jau pehrn gad netihribas deht apstrahpeja ar septindeenu
aresti, sanitetkomisija atkal schinis deenās peenahza leelu zuhzibu, prohti
komisija atrada pee wina pudeem wezas, smirdoschas gasas, kas tika
usglabata, ka no tahs war defas taisiht. Wehl slittakas kā gala bij
defas, un teescham bij jo gruhts darbs preeksch sanitetkomisijas, ka-
mehr wifas tahs netihritahs, pušapuwufschahs sarnas pahrrandstija,
kas gandriht tā smirdēja kā pehdigā maita; sarnu bij pawifam 12¹/₂
pudi, kas wifas tika atnemtās un semē apraktas. Saprohtams, ka
darba-weetās ari ta pati zuhziba bij atrohnama, kas pee gasas un de-
fahm. Seenas bij ar netihribu, tā fakohht, tihri apauguschas, un
galdi un klutfehchi ari tahdi pat, tā ka gruhti nahzahs pasiht, is kahda
materiala tee taisiti. Komisija tikai nespehja deewsgan isbrihnitees,
ka tee 40 Kasaurowa strahdneeki tahdās netihrās weetās un tahdā bes-
galigā smirdā zaurahm deenahm bij warejuschi istureht, bes ka buhtu
pagihbuschi jeb faslimuschi. — Ehd nu ehd defas, kur tahda zuhziba!

Si Rijewas sino, ka 11. Februar turenēs polizeja pahri priwat-
dsihwoklus ismeklejuschi. Schandari un polizisti namōs ee-eijoht tikufchi
no lohshu krusas fagaiditi un peespeesti ari no fawas puses eerohschus
nemt palihgā. Weens schandaru-apakschosižeers tizis noschauts, ohtris
weegli eefkrambahts; diwi gorodowoji un weens schandars eewainoti.
Apzeetinati tika 5 seewischli un 11 wihrischli; 4 bij eewainoti. Pee
ismekleschanas tur atrada weenu drukas aparatu ar burteem, falschas
sehgeles no daschadahm teefahm, falschotas dokumentes, rewoluziju
raksteenus, rewolweres un duntschus. — Ari turenēs weenā teateri
kahdas nedelās atpakał daschi pahrgalwji bij parahdijuschchi, zil augsti
wini proht mahkslu zeenihht, weenai flawenei operdsedatajai paschā
dseedaschanā pirmis wezu gardibeni un tad nosprahguschu laki pee-
sweesdami. —

Sewastopole. Raksta, ka Krimā wairaf apgabalds esoht ihstā
wasaras laizinsch. Termometers rahdoht pusdeenas laikā jau 20 grah-
dus ehnā. Mandetu-kohki stahwoht pilnōs seeddōs, — atgadiseens,

kas ziteem gadeem schai gadschabrtā tur wis nenoteef. Turenēs eedfih-
wotaji baschijahs, ka ja tahds laiks paleef, tad gan wifā Krimā buh-
schohht deewsgan wahji ar kohku-augleem, jo Merz un April mehneschōs
tur ikreis falnas eestahjahs un tahs tad gan augtus tiko wehl dihgli
nokohdihis un isuhzinahs. —

No ahrfemehm.

Berline. Mehra breesmas, kas tur wifu prahtus ilgaku laiku
istrauzeja, fahf pamafam masinatees, redsedami, ka Kreewija wifu
dara, ka minetā fehriga teef apspeesta un nedabuhn tahlak isplatitees,
un dsirdedami, ka ar to fehrigu eet us beigahm un ta, tā fakohht, jau
tiklab kā isbeigufees. Ihsti nemohht, wifa ta leeta ari nemaf nebij
tik wahriga, kā tika isbrehtā, jo ar zitahm flimibahm, kā tihfu, ba-
lahm, scharlaku u. z. jau wairaf miruschchi nekā ar tagadejo isbrehtō,
tā fankto mehri. Bet tā jau ir: leela brehla, masa willa. — Kei-
sars Wilhelms 27. Februar fanehma grahsu Schuwalowu; 28. Feb-
ruar grahs Schuwalows wairaf augtus waldibas fungus apmekleja
un pulksten 5. pehzpusdeenā bij pee firsta Bismarka us maltiti, kur
lihds pulksten 10. wakarā pakawejahs; 1. Merz winsch aishrauzā us
Pehterburgu. — Keisars Wilhelms apdahwinaja grahsu Moltke us
wina 60 gadu deenesta-swehtkeem, atgahdinadamees wina seelohs, flawe-
nohs nopelnus tai garā laikā preeksch walfts un tehwijas, ar pour le
mērite*) ordena krusu ar swaigsi, kurā atrohnahs Friedrich Leela
gihmnete.

Londone. Englantes flote isgahja 1. Merz is Marmora-juhras
un paliks lihds tahlaku Besikas-lihzi stahwam. — Sino, ka Eng-
lante Afganiistanas jaunajam Emiram Jakub Kanam esoht peesuhitijust
preekschmetus, apaksch kureem waretu waudsiht fawā starpā islihdstina-
tees un reiš pee meera tikt. Jaunakas sinas is Tashkentas fkan, ka
Englantei beidsamajā laikā Afganiistanā isgahjis bischkin paschidri;
esoht pahris winas bataljonu pawifam fakauti un pee tam pulks kara-
mantas kritis Afganeem rohklās. Leekahs, ka Englantei tur tas srih-
dus jau pehdigi apnizis un ta ilgodamees ilgojahs pehz meera. Bet
deewstin, ko jaunais Emirs Jakub Kans us tam dohmā? —

H. D. B.

Wisjaunakahs sinas.

Pehterburga. Kreewu-Turku meera kontrakts tagad no abejahm pu-
fehm galigi peenemts, parakstihstis un ismainihstis; Keisars un sultans tamdeht
laimēs-wehleschanas telegramus suhtijusches.

Wihnes awises daudstina, ka leelwaldneeku suhtni sanahkschoht Turzi-
jās labad atkal us jaunu konferenzi, jo Berlinēs spreedumi lihds Mai mehnesi
nau iswedami tapehz, ka Bulgarijas, Albanijas un wehl daschās zitās leetas
fakihwes iszehlsufschahs, kas til zaur jaunu konferenzi islihdstinajami.

Szegedines pilsehts Ungarijā zaur breesmigeem pawafaras pludeem
it pawifam nopludinahs, wairaf tuhlfstoschi nami apgahsti un noslihtu-
schōhs flaita pee tuhlfstoscheem. Apaksch sagruwufschā flimnizes ween at-
rada 500 flimneeki fawu galu. Naktis us pirmo Merz ihstena nahwes
naktis bijusi, uhdens wilni apgahsa un isdsehfa wifas celas lampas, beesā
tumsbā tahlu bija dsirdamas behrnu un zitu slihtohnu waimanafchanas;
pehz ir tahs no auktas tapa pahrfkanetas. Kahdas 10 kwadrat juhdses,
kur lihdschim stahweja leels pilsehts, fahdschas, wihnadahsi un lauki,
pahrwehrrijahs par weenu leelu esaru!! Nelaimē tur ne-iffakama un jeb-
schu waldiba un priwat-beedribas it leelisku palihga sneegschanu eerikteju-
schi, tomehr tas ilgi wehl nesneeds.

Kasanes pilsehtā nomira 2. Merz tas ir dascham Latweetim pasih-
stams Kreewu gramatikas farakstitajis, Kasanes kuratora palihgs ihstenojē
stahsrahts Iwan Nikolitsch, kas no 1848.—1863. g. bija par Kreewu
wiresflohlotaju pee Zelgawas gimnasijas.

Engandes waldiba dabujusi sinahht, ka daschi no Manschesteres kaujma-
neem pahrdewufchi 850 slintes un 5000 mahrz. pulwera, ko kahds Grantfchu
damstugis tagad wed us Mazambihku, kaimina walsti no Zuhlu kasereem, ar
kureem Englande paschubrihd niknā karā. Waldiba ruhpejahs aiskaweht, ka
schahds lahdiusch menahf eeadneeku rohklās. Riht-Indijā Englande-
scheem ari fahf politistās debes apmahktees, ho Birmas leelā walsti tagad
jauhs kehniusch usmetees par waldneeku, kas 90 printschus un radinekus,
wezus un jaunus, lizis nokaut, lai neweena wairs nebuhtu, kas pehz wina
jauneemta trohna waretu kahroht. Mas zeribas, ka schis asnu funs ilgi
wehl meeru turehs ar saweem rohbeschu kaimineem, Englandeefcheem.

R. S.—3.

*) par nopelni.

Klinschu kalnōs.

(Stahjts is Amerikas dshwes).

1. Sarkana's mahkonis.

„Pehz tam, kad wisi Indianeeschi bij sawu mahkslu eeksch kara-zirwja sweefchanas israhdijschi, stahjats Pawneju galwa atkal preekschā.“

„Tas puika tagad leekahs no teefas sahlt strahdaht,“ Walton's ffschulsteja, „winsch gan baidahs, ka winam tas wangineeks waretu ismukt.“

„Un rikrtigi ari tas galwa tagad tam wangineekam tik klahu no-stahjats un winu tik nejauki usskatija, ka wajadseja dohmaht, ka nu nahwes sweedeens notifsees.“

„Dseedi sawu mirschanas-dseefmu, galwoni!“ Pawnejs sauza.

„Tas ta usrunatais raustija pahrsmeedams labo plezu.“

Tagad wadonis rohku ar eerohzi atfweeda tahlu atpakaf, fpehra labo kahju us preekschu un jau gribeja zirwis is wina rohkas fskreet, kad flinteschahweens atskaneja. Reinharde nebij warejis noturetees wangineeku neglahbt; wina lohde fatreeza afinslahrigajam Pawnejam frubtis, ta ka tomahajks winam besfpehzi is rohkas iskrita.

„Ni, ka ziti Indianeeschi uslehza! Winu wanaga azis greefahs us wifahm pufehm, lai waretu eenaidneeku useet un nokaut. Bet tur nebij neweens eeraugams, un nu winus fagrahba fawadas bailes.“

„Es winus gribu mahzihf kahjas bruhleht,“ Walton's teiza un lita sawu dubulstohbri pee waiga. Schahweens norihbeja, un weens Pawnejs lehza gaisa, tad winsch pahrmeta kuhleni un krita us muti gar semi. Nu palika Indianeeschi jautri, wini pakampa eerohfshus un fskrehja, zil ahtri waredami, katriis us sawu pufi. Mas minutēs wini bij balto azihm issudufchi, un nu Reinharde pasteidsahs faseto no wina walgeem atfwabinaht. Ar mas greefeeneem winsch bij ahdas fiksas pahrgreefis, un nu Banoks nostahjats sawa pilna leelumā.

„Bija stalts karawihrs, kahds pee Indianeescheem tik reti preekschā nahf.“

„Bahlgihmis ir warens gehgeris,“ winsch ar fkanu balfi teiza, „Redkluds buhs wina draugs.“

„Kas tee bij, tee farkanee wihri, furi tik fauni ar Dewi ta apgah-jahs?“ Reinharde prafija.

„Pawneju funi,“ Redkluds teiza ar no dufmahm trihzedamu balfi. „Wini mani fahfchja, kad Banoku galwonis guledams no faweem darbeem fapnoja. Ka prerijas wilki bifela, ta wini bij Banoka pehdahm pakaf gahjuschi. Wini nebij usdrohfschinajufchees winu par deenu aistikt, wini trihzeja, kad wini tam guledamam tuwojahs.“

„Pa to starpu bij ari Walton's pee wineem peenahzis, pehz tam, kad winsch bij pahrliezinajees, ka tee pee semes gulofchee Pawneji ari pateefi ir nohft.“

„Mums wajag sahlt eet,“ winsch teiza, „zitadi wini waretu kahdu fawas zilts pulku mums us kaku uslaist.“

„Bahlgihmis runa ka wihrs, fursch pufi no fawas dshwibas ir prerija pawadijis,“ Redkluds teiza. „Wina padohms ir labo. Us kureni mani brahft grib eet? Waj wineem nepatihf ar Banokeem bifeli jakteht? Zeb Klinschu kalnōs pelekā lahfscha alu apmekleht? Manas zilts wigwami ir preeksch maneem brahkeem wala. Mans tehws ir leels ahfste un mainas fadseedehs, kuras wini us jakti dabuhs, un tahs fahpes atnemē, kuras wineem zaur nakts rasu zelsees.“

„Mehs pateizamees Dew par Sawu peedahwaschanu,“ Walton's teiza, „mufu zefsch muhs wed us seemelwakareem, pee leelahs pafaulēs-juhras krasa.“

„Tad mani brahfti gan grib fpihdofshus akmenus mekleht,“ galwonis teiza ar drufku nizinadamu balfi.

„To ne,“ Reinharde atbildeja, „mums ir darifchana eeksch San-Franzisko.“

„Es faprohtu,“ Indianeeschi runaja tahlaki, bes ka winsch to nizinadamu fkanu buhtu pahrgrohsjis. „Maneem brahkeem ir bohde un wini fauz: Kas grib pirkt? Scheit ir fmulas leetas! Ari ugundshdeni war dabuht un fpihdofshas rohtas!“

„Ubi gehgeri ne masumu par to dufmojahs. Redkluds to pamanija un teiza: „Es gribetu faweem brahkeem tuknescha dshwi par tik patihkamu eestahstihf, ka wini nekad ne-eeohmatohs sawus draugs atfahf.“

„Pehz tam, kad abi baltee sawus funus bij atfwabinajuschi, fahka wini lohpa ar Redkludu eet. Prerijas sahle bij no faules-stareem ta fakalteta, ka wina apafsch gehgeru kahjam faluhfa. Wakara wini weena eeleija ustaisija gulu-weetas un padewahs meegam.“

2. Prerijas degschana.

Reinharde nesinaja, zil ilgi winsch bij gulejis, kad tapa usmohdinahs. Wina preekschā stahweja Redkluds ar nopectnu gihmi; ugund wehl dedsa un Walton's un abi funi wehl guleja.

„Kas ir notizis?“ Wahzeetis prafija.

„Galwonis neka ne-atbildeja, bet winsch rahdija ar rohku, lai klaufahs.“

Reinharde klaufjahs un winam islikahs, ka winsch tahlumā kahdu fprehgadamu fkanu dsirdetu.

„Kas tas ir?“ winsch prafija Banokam.

„Zohti flirts preeksch mums,“ galwonis atteiza, „Pawneji ir preriju aiddedfinajufchi, gribedami muhs isnihzinaht.“

Reinharde usmohdinaja sawu draugu, un kad tas dabuja finaht, kas ir, apklahja wina waigu lihka bahlums.

„Ahtri us upi atpakaf!“ winsch sauza un kehra pehz eerohfshem.

„Preeksch tam ir par wehlu,“ Redkluds nopectni teiza, „leefma nahf no tekofschā uhdena pee mums.“

„Waj tad nau nekahda glahbschanahs wairs? Kahdu padohmu dohd mans brahliis, tas farkana's wihrs?“ Walton's prafija.

Redkluds fkatijahs tahlumā, tad winsch atbildeja: „Mums wajag palikt. Diwi stundās atskrej ugund lihds mums, bet leelais garē leel labas dohma's galwona fmadsenēs. Lai bahlgihmi dara, ko farkana's daris.“

„Pehz teem wahrdeem winsch pakampa weenu degofchu pagali, fskrehja kahdu gabalu us to pufi, no kurenes ugund nahza un aiddedfinaja fauso sahli. Ubi gehgeri faprata, ko Banok-indianeetis gribeja, un pasteidsahs winam palihdsch. Gelfsch masaf ka desmit minutehm fskrehja, no wehja dshits, ugund us deenwifcheem, pliku semi atstahdamō. Seme bij tik karsta, ka tik pehz pusstundas gehgeri wareja us nodegufcho semi useet. Us tahdu wihsi wini dabuja plazi, fursch tik leels bija, ka winsch wareja leelo uguni aptureht.“

„Bet bija ari wehlaikais laiks. Karstis wehifsch nahza no seeme-teem, fursch arweenu ne-isturamaks palika. Redkluds usskatija nopectni tumfchahs debefis un draudofcho seemela flatu-rinki. Weidsoht winsch teiza faweem draugeem, ka, lai no karsta wehja waretu issar-gatees, wajagoht bedri israkt.“

„Wini tad ari fahka bes kahdas kawefchanahs strahdaht; India-neetis ar sawu tomahastu, abi gehgeri ar faweem jaktnascheem, un drihs wineem bij bedre gatawa, kura wineem un abjeem funeem bij ruhmes deewagan.“

„Tik lihds ka wini tani bij eekahpufchi, te peepeschi fahka seme rihbeht.“

„Isbrihnejuschees fkatijahs gehgeri us Banoku galwoni.“

„Bifeli nahf,“ fchis teiza, „un mustangi (meschaftri). Lai bahlgihmi nem sawus ugundsteebus rohka.“

„Tik lihds ka Redkluds tohs wahrdu's bij isteizis, tiklihds ka gehgeri bij fawas bifes fagatawojuschi, kad leels pulks bifetu fchurp gahfahs. Bes kahdas apstahfchanahs wini gahfahs zits pahz zitu us preekschu. Ko wini par to behda, ka tuhkschfchi no winu brahkeem kricht gar semi un, ar fadaufitahm galwahm gulohf palifdami, kricht leefmahm par laupijumu, wini fskreen us dshwibu un nahwi pahz sawu brahftu lihkeem us preekschu.“

„Drihs pehz tam rikfchoja trakee, fmukee mustangi pahz klaijumu. Ni, ka purinajahs winu garahs fkehpes, ka plewinajahs winu beesahs astes, ka eepelthufchahs bij winu nahfis!“

„Wilki un jaguari fskrehja meerigi blakus breescheem un sturnahm, baitu pilni un tikai us glahbschanu no ugund-nahwes dohmadami. Wisa tahla prerija likahs dshwa. Wisi winas lohpi likahs us weenu weetu fappeedufchees. Kad weens bifetu-pulks bij aifskrehjis, nahza ohtris wehl trakaks. Weidsoht nahza lohpi ar apfwilufchahm fpal-wahm un noschkuhmejuscheem muhleem, tee klahtakee pee ugund.“

„Breesmiga fprehgafchana nahza wineem us pehdahm pakaf un leels karstuma-wilnis pahrskrehja pahz gehgeru galwahm, fursch beidsamahs sahles-atleekas noswilinaja. Tee wihri fpeedahs, zil dsiku waredami, semes bedre un tatschu wineem pileja leelas fweedru lahfes no peeres. Suni fmiilsteja un islahra mehles, un Redkluds berseja arweenu fawas meefas ar semi.“

„Bet tik seerendel stundu duhreja tahs leelahs breesmas. Wehfais stiprais seemela-wehifsch dsina karstumu ahtri us deenwifcheem. Drihs pehz tam apfedsahs debefis ar mahkoneem un stipris leetus, fursch arweenu tahdu degfchanu pawada, gahfahs ka ar spanneem semi.“

Redkluds islihdā is alas un eeraudsija klaijumu, kurfch tam ar mironu-kauleem apsehtam laukam lihdsigs bij. Ari abi draugi islihdā ahrā un fabaidijahs no ta skata, kuru wini redseja.

Tuhkstofchi no bifetu lihkeem apklahja tahko klaijumu, un is winau iszeptajahm meesahm iszehlahs wehl duhmi. Rahdu puspehdu beesa pelnu kahrtā apsedsa semi un no leetus faslapeti wini pataisija semi tik trefnu, ka tur wehl leelaka sahle wareja isaugt, ka nodegufi.

Redkluds skatijahs behdigi us deenwischwakareem, kamehr abi gehgeri preezajahs, ka wini bij ar wefelu ahdu degschanai ismutufchi.

„Man ir mani brahli ja-atsahj.“ winfch teiza beidsot, „manas zilts fahdschi ir behdas. Galwonis newar buht tahlumā, kad wina laudis ir breefmās. Lai bahlgihmji peedohd farkanajam, kurfch winus arween atminehs, tadeht ka tee winau ir aistahwejuschi pret Bawneju funeem.“

Behz scheem wahrdeem sneedsa winfch gehgereem rohku un steidsahs us deenwischwakara pufi, degschanas pehdahm pakaf.

3. Zeelā waijadsi bā.

Wairaf deenas pehz teem nupat istahstiteem atgadijumeem redsam muhsu draugus tahku no nodeguschahs prerijas, Alinschu kalnaja preekschalnōs. Kad wini pirmo kalnu-kehrdi bij pahrkahpufchi, isbrihnijahs wini, jo wini redseja ohtru klaijumu sawā preekschā; seme bij bes sahles un bes uhdena un tahku ohtrā malā pazehlahs Roki-Muntens kalni, kuru galotnes leekahs mahlonus atfneedsot.

Lehnam wini gahja pahr isfaltufcho klaijumu. Jau diwidemmit tchetras stundas bij pagahjuschas, ka wini nebij uhdeni dschruschi un mehle lipa wineem pee schofkleem. Ubi funi wineem eet lehnam ar nokahrtu galwu pakaf; ir pat drohschais Waltons nokahrtu galwu.

„Mums waijag to beidsamo dariht, ko waram.“ winfch teiza, „mums waijag schkirtees. Gij Tu us seemekeem, es eeschu us deenwischeem uhdeni mehleht. Zaur slinteschahweenu darifim weens ohtram sinamu, kur efam. Kad weens abjus stohbrus ischahj weenu pehz ohtra, tad ta lai ir sihme, ka winfch ir kautko, ko ehst jeb kahdu amotu usgahjis.“

Reinhardts bij ar meeru; winfch fauja sawu funi un fahka sawu reisofchanu us seemekeem, kamehr Waltons us ohtru pufi, us deenwischeem gahja.

Behz wairaf stundu eeschanas Waltons nahza pee kalnu-rindas, us kuras nefas ne-anga. Winfch zereja, ka kahdu kaninkinu jeb kahdu kalna-kasu warehs useet, bet nefas neparahdijahs.

Bija sawada meschotne zaur kuru winfch gahja. Nelahda skana neskanaja wina asis, tikai smilts tshirsksteschana apaksch sohleem.

Reinhardts bahsa sawu beidsamo tabaku mutē, lai waretu bada un flahpyu mohkas zeest un aismirsi. Par to starpu slihdeja faule semaf un semaf un winfch nu apnehmahs atpakal greestees, tai zeriba, ka Waltons buhs laimigaks bijis. Bet, kas war aprakstihit wina istruhlschanohs, kad wairas nestinaja, us kuru pufi eet. Winfch newareja sawas pehdas wairas useet un ismischana usmahzahs winam.

Gan winfch ischahwa wairaf reises sawu bifi, bet winas trohknis lihahs atsitotees pee stahwajahm klintsfeenahm un winfch newareja zereht, ka draugs tohs schahweenus dsirdejis.

Kamehr winfch tā noslumis gahja, usgahja winfch peepefchi zilweku pehdas. Bij wezs Indianeefchu lehgera-plazis. Busapdeguschahs mallas pagales un apkahrt gulofchee kauli leezinaja, ka farkanajeem tē labi gahjis.

Reinhardts ismekleja pelnus un smiltis, gribedams ko dabuht, bet wifs bij par welki; winfch krita gar semi un atspeedahs ismisis us rohku.

Tant azumirkli tuwojahs winam ustizigais funs un nolaisija winam gihmi. Breesmigas dohmas usnahza Reinhardam. Wehl winfch nebij pasubis, wehl winam uspihdeja zeribas swaigne. Waj winfch newareja ustizigo lohpu nokaut un ar wina asinim flahpes, ar wina gaku badu remdeht?

Bet af, ustizigais lohps patlaban winam skatijās azis un is melnajahm azihm spihdeja tahda ustiziba, ka isteepto rohku atkal atwilka atpakal. Winfch apglaudija funim galwu un lihahs tahs dohmas ismetis.

Bet winas mahzahs atkal wirsi. Winam usnahza ihsta tihgera daba. Winam kahpa azis is peeres, tā ka pat funs isbijees sohli atkaphahs. Kā krampjōs isteepehs wina kunga rohka pehz wina rikles. Weens grahbeens — un funs bij pagalam.

Knapi ka winfch nokrita, tad nahza schchlabas pahr Reinhardu. Winfch wilka funi pee ferwis, nehma winau rohkas un skrehja ka ismisis prohjam. Winfch bij tikai kahdus diwidemmit sohslus skrehjis, kad pahr

weenu leetu klupa. Winfch krita smagi gar semi, wina prahiti suda un winfch nogihba, — un kad atmohtahs, bij jau gaischa deena; us wina guleja wina funa meefas. Kā winfch fabaidijahs, kad redseja ka nau weens pats. Busduzis Indianeefcha stahweja, us garahm slintehm atspeedufchees, wina preekschā un usskatija winau ar tumfcheem waigeem. Wineem bij jastskreli no breefchu ahdas, ar franahm un zuhku-fareem apschuhti, biffes no tahdas paschas ahdas un malafini (kurpes) no bifetu ahdas. Winau mati bij ar spalwu trohni puschkoti, un aufis karajahs swarigi kapara rinki.

Reinhardts bij par mas ar mescha dehlu eeraschahm pashtams, ka buhtu warejis is winau gihmjeem lasiht, kahds nodohms wineem bij; tik to winfch wareja redseht, ka tee winam nebij wis draudsi.

„Ko bahlgihmis mekle Banoku jastgruntēs?“ winau prafija tagad weens Indianeetis pa angliski.

Reinhardts bij preezigs, kad winfch pashtamahs skanas dsirdeja; winfch sinaja tatschu, ka wareja ar meschoneem farunatees un ka wini pee leelahs Banoku zilts peedereja. Winfch nu istahstija, ka winfch tufknefi nahzis, un prafija ehdeenu un sawu bifi.

„Baltais wihrs gan dohma, ka prerija winam no leelā gara schkinkota.“ Indianeetis teiza „winfch nomedi Banokam bifeli un breedi, aisdedsina sahli un lihds tad wehl farkanajam ehdeenu un dschreenu.“

Gehgeris kluseja. Behz brihscha runaja Indianeetis tahlaku: „Kas tas bahlgihmis ir, kas tur us deenwischu pufi par preriju eet?“

„Tas ir mans draugs un beedris.“ Reinhardts atbildeja fabaidijees un ari preezigs, ko no Waltona dsirdeht. „Kur winfch ir? Waj mani draugi winau redsejuschi?“

„Bahlgihmis sawu beedri wairas nefatiks,“ teiza Banoks smeedamees, „winfch ir us leelā gara prehtijahm aigahjis.“

Pee teem wahrdeem winfch asinainu skalpu (galwas ahdu) iswilka is swahrku apakschas. Reinhardts winau pasina it labi un aismeedsa aifirdsfahpehm azis.

„Bahlgihmji ir behrni un seemas,“ isfmehta Indianeets, „wini runā duhschigi un lepni, bet kad wini weena drauga skalpu eerauga, tad wini trihz. Lai baltais wihrs mums nahk lihds. Banoki grib par wina mohkham preezatees un winau strahpeht par to, ka winfch preriju aisdedsinajis.“

Behz scheem wahrdeem Indianeefchi nehma winau sawā widū, un Reinhardam waijadseja, zil gruhti tas ari winam nahzahs, ar tufschu wehderu par tufknefi mascheereht.

4. Wahita.

Wairaf stundas wini gahja zaur meschaju; beidsot wini nonahza pee ischuwuschas npes, kahpa tur eelchā un gahja par winas teku us leiju. Beidsot wini greesahs weena fahnu eeleija un stahweja peepefchi preeksch weenas Indianeefchu fahdschas ar winas teltihm, ka zukura galwahm.

Tiko wini fahdschaj tuwojahs, tē tani, kura lihds schim bij ka ismirusi, us reis fahka kustetees. Wihri, pilnigi apbruojuschees, seewas un behrni nahza wineem gawiledami pretim. Wini apluhkoja brihnedamees wangineeku. Daudsi aptaustija wina drahnas un rohkas un blahwa tad skanus „hug“ „hug.“

Winfch tapa fahdschā pee weenas zehderes peepeets; rohkas bij atstahstas watā, bet meglis bij kohka ohtrā pufe.

Walti Reinhardts Angku walodā pehz uhdena un maifes lihds. Neweens nellausijahs jeb nefaprata wina wehleschanohs.

Pret walaru, kad dohmaja, ka no nepanesamahm flahpehm buhs jamirsi, tuwojahs winam milsigs Indianeetis, usluhkoja winau usmanigi, aptaustija wina skalpu un, ka lihahs, preezajahs par to, ka winam tas skalps peederehs.

„Drufku uhdena, weenu pileenu!“ Reinhardts lihdsahs.

Isbrihnejees Banoks winau usskatija weenu azumirkli, tad winfch lepni apgreedamees teiza:

„Bahlgihmis ir bahba!“

Stihwi un lepni milsigs gahja atkal atpakal us fahdschu, wangineeku ne-uskladams.

Nebij ilgi, tad tuwojahs zits zilweks is weenas no smufakajahm teltihm. Bij jaunekle. Lai gan Reinhardts winau tuhlin par Indianeeti pasina, tad tatschu wina islihahs smufaka ka zitas. Winas mati karajahs garās bisās us semi un bij ar spihdoscheem atmeņem un pehrlehm puschkoti. Raibs dekis bij us winas plezeem usklastā. Tā wina peegahja pee wangineeka un, ka lihahs, tikai isfinkahribas. Bij jau krehstis.

„Tagad tew nahk palihdsiba,“ flahpdamais dohmaja.

Zannekle wiau usluhkoja papreekschu brijnodamees, tad wina gahja winam klahlak un aptaustija wina apgehribu. Reinhard's ahtri fagrahba wina's rohku un butshoja to, lai waretu wina's labprahribu eemantohk. Bet Indianeete israhwa ahtri winam fawu rohku, lehza pahri sohlu atpakal un smejhahs no preeka.

Reinhard's rahdija us fawu wehderu un us muti, un Indianeete faprata wiau tuhlin.

Wina mitejahs no smeeshanahs un steidsahs ar weeglahm kahjam us fahdschu atpakal. Al, ka ilgodamees skatijahs wina'i wangineeks pakal! It newihoht winam isskrehja weens „ah,“ kad winsch redseja Indianeeti atpakal nahloht.

Wina nefa labaja rohka kirbifi un kreisaja stary diwjahm platanu lapahm schahwetu galu. Wina fagreesa galu masos gabalinos, lika tohs Reinhardam pee mutes un preezajahs ka mafs behrens, kad redseja, ka winsch tohs ta fakohk aprija. Behz tam kad bij pa-ehdis un is kirbifa uhdeni nodsehrees, jutahs winsch til stipris un spingts, ka wareja zereht nahwi pee mohku staba iszeest.

„Ka Dewi sauz?“ prafija Reinhard's.

„Wahita,“ atbildeja Indianeete.

Reinhard's nebij dohmajis, ka wina pa angliski mahzesh un tadeht par wina's atbildu lohti isbrijnijahs. Wina prafischana winam bij it newihoht isgahjusi.

Winsch tai pateizahs par wifu, ko ta winam bij laba darijusi, un redseja, ka Indianeete wiau pilnigi faprata.

„Wahita ir preeziga, ka wina wareja baltajam wihram palihdscht,“ meitene teiza. „Tu stahwi leelas breefmäs,“ wina peebilda, „manas zilts laudis grib Dewi nonahweht, tadeht ka weens no muhsejeem ir zaur weenu baltu wihru nonahwehts.“

Kad wini kahdu laiku bij ta runajufchi, parahdijahs garfch Indianeetis, kurfch ar wifadu puzi bij nokahrees.

„Wahita!“ fweeschais sauza.

Meitene apgreesahs sabijufees aplahrt un usskatija peenahkufcho tad skrehja wina tam klahk un runaja ilgi un lohti dedstigi ar wiau. Reinhard's gan neweena wahrda nesaprata, bet to winsch manija, ka winsch bij farunas zehlon's. Behz kahdahm minutehm Indianeetis rahdija us fahdschu un Wahita pasuda; tad winsch peegahja wangineekam zeefchi klahk un teiza: „Turees gataws; pehz weenas stundas es buhfschu atkal klahk!“

Behz scheem wahrdeem tas gahja us fahdschas pufi, un Reinhard's skatijahs winam til ilgi pakal, kamehrwinsch bij stary buhdahm pasudis. Raut gan winsch bij lihds nahwei noguris, tad tatschu winam nenahza meegs azis. Nemeers neshwa winam aismigtees, un ta tad winsch skatijahs weenadi us to pufi, no kuras, ka winsch dohmaja, winam wajadseja palihdsibai nahkt.

Weena seerendel stunda pagahja pehz ohtras, un arweenu nepazeetigaki gaidija wangineeks us fawu atswabinataju. Winam suda jau zeriba, kad dsirdeja ahtrus sohlu's tuwojamees. Ihsi pehz tam stahweja Indianeetis wina preekscha, nolkeegahs, fagreesa faites un teiza: „Nahz man pakal!“

Banoks gahja klusu pa preekschu prerija eekschä. Us weenas no beidsamajahm klintihm stahweja lohka skalaschas. Reinhard's redseja, ka wina's bij ar zilweku kauleem apfegtas. Wilki un puhzes skraidija winahm aplahrt. Indianeetis palika stahwoht, skatijahs weenu brijhdi us fawas zilts kapeem augfcha un fahka tad fawa waloda pahtarus skaitiht.

Reinhard's usskatija gohdbijigi fawu wedeju un ne-usdrohfschinhajahs kustetees. Beidscht likahs Indianeetis fawu luhgschanu pabeidsis, winsch greefahs us balto un fazija ar pazeltu balsi:

„Leelais gars, kurfch no farkanajeem wihreem teef pecluhgts, flatahs us mums. Mana tauta bij Tawu nahwi nodohmajusi, bet Bentawah, Banol-indianeeschu ahriste, grib Dewi glahbt. Prasa bahlgihmis winam, kapehz Tu ta dari, kapehz Tu tauj tam laupitajam no rihteem nefohditam aiseet — atbild Tew Bentawah: „Man ir weens dehl's. Winsch ir tahluma. Sarkanais mohlonis krita afins lahriigo Pawneju rohkas. Weens baltais nahza un atswabinaja wiau. Bentawah mihl fawu dehlu. Ka winsch waretu bahlgihmi eenihdeht un nonahweht? Ahristem ir meita. Wahita luhdsä preeksch Lewis. Ka waretu Bentawah, tas noslehpmu wihres, Dewi isnihzinahk?“

Gij, eij, Tu bahlgihmi is rihteem! Tufnessis gul preeksch Tewim. Greefees us seemeleem. Behz trim deenahm Tu useest Klinfchu kalnos zetu, pa kuru balto raibee rati brauz ilgadus diwpadmit reises. Tur gaidi; Tawas semes laudis Dewi panems lihds.“

Behz tam winsch fneedsa Reinhardam to dubultstohbru flinti ar muiziju, kura winam preeksch tam bij tikusi atnenta, un rahdija us seemeleem. Reinhard's speeda glahbejam rohku un gahja us apshimeto pufi prohjam. Wairak reises winsch skatijahs atpakal. Bentawah stahweja wehl ilgi pee tahs flints kahjas, us kuras galotnes kauli at-radahs. Winsch likahs ar faweem gareem runajohk un winus luhdscht, lai winam peedohd, ka bij bahlgihmi no nahwes glahbis un ta fawas tautas eeraschas pahrfahpis, kuras preesteris winsch bij.

5. Gefnidfis.

Wifu zauru nakti Reinhard's gahja us seemeleem. Seemela-pola swaigne dereja winam par zela-rahditaju. Tikai kad rihts ausa, winsch apgulahs. Lahdeta dubultstohbre stahweja gatawa un guleja winam us rohku. Winsch fapnoja no wifa, kas winam beidsamaja laika bij nahzis preekscha.

Kad Reinhard's atmohdahs, stahweja faule jau augstu pee debes. Meegs wiau bij stiprinajis, un ta zeribu pilns atkal dewahs zeta. Pret pusdeenu palika prerija dsihwa. Wifeki, antilopes un breefchi gahja leelaja sahle ganitees. Reinhardam nahzahs weegli galu few gahdaht, jo lohpi bij til drohfschi, ka winsch teem it lehti wareja peclihst. Kad nu ari wehl schē un tē no Klinfchu kalnaja tezeja kahda upite prerija, tad Reinhardam nebij ne par ko jafuhdsahs.

Tik weena leeta darija winam ruhpes. Winsch redseja, ka kalnu galotnes ar sneegu aplahjahs, un to winsch bij dsirdejis, ka Roki-Muntena kalnajs esohk seemas dikti nejauks. Bet winsch ruhpes aisdjenaja pa dseefminai usdseedadams.

Ta winsch gahja diwi deenas duhfschigi ween us seemeleem, un drih manija, ka leelakai upei tuwojahs, jo stary prerijas sahli pazehlahs schur un tur lohki, un beidscht leela sahle pawifam pasuda un wina's weeta stahweja muhfschigs mesch.

Rudens wehfsch jau puhta pa sareem un gahju-putni sapulzejahs, lai waretu us Mekfiku un Antilu-salahm aiflaistees.

Bija brijnischkigs meschajs, zaur kuru winsch gahja. Us pakal-nehm auga balsama-egles, preeces un baltahs zehderes, un stary winahm spihdeja selta behris.

Rehnam sohloja Reinhard's zaur meschu; meschs palika retaks, un wina preekscha isplatiyahs uhdens speegelis. Bija Misuri upe. Winsch sinaja, ka winam, kad gribeja us seemela pastes zeta notikt, wajadseja par Misuri pahri braukt un tadeht winsch fahka wifu pee tam wajadfigo apgahdaht.

Diwi pusfapuwufschus ballus winsch fahesja par plohstu ar lianu stihgahm un eegrudha winus upē. Beldeja labi. Ar stipru lohku winsch eestuhmahs upē un drih nonahza laimigi ohtra mala. Bet tiklihds ka bij us krasta uslahpis, tē diwi Indianeeschu stary wih-tolu krahmeem pazehlahs. Ne masumu winsch sabaidijahs, winus eeraudsidams. Winsch bij braukdams tikai us plohsta skatijees un winus nemas nepamanijis. Atpakatu wairs newareja, jo plohsts peldeja par upi prohjam, un us preekschu eet winam likahs deewsgan bailigi. Rehnam winsch pazehla fawu dubultstohbri un mehrkeja.

Tuhlin meta weens no Indianeeschem ar rohku.

„Nekas ugunsteebris! Sarkanais wihres bahlgihmja draugs!“

Reinhard's nolaida eerohzi un usskatija abus Indianeeschus.

(Turpmat wehl.)

Wopelnitas bailes.

Kahds jauneklis guledams fapnojis, ka to par mirufchu ziti esohk semē aprakufchi. — Pamohtees fahzis ar bailehm wisaplahrt kerstitees un zeltees; bet nēka, til peeri ween stipri fahstis. Nu ismifis buhdams fahzis stipri steneht un waideht, bet kas tad sem semes lai dsird? Raudstijis wehl zeltees; bet ka nēka, ta nēka. — Tē us reisi, pehz kahdas pahri stundu zihnischanahs, pamanijis pabahlu gaischumu no weenas pufes spihdam. Nu tik wehl ar wifu spehku fanehmees, plehfees us to bahluma pufi un — rikfigi islihdis — no pagultes. —

Ka tas gadijees, to gribu tewim, zeen. Isfatajs, isskaidroht. — Minetais jauneklis, palaidnis buhdams, wifu deenu ar brandwihnu mihlejees, kamehr wafara wairs nēka nepratis, un tad us tahdu wihst, nefajehgdams, newis gulta, bet pagultē eelihdis, un to baltu pilno fapni fapnojis.

A. Bodehn.

Gudris blehdis.

Kahds blehdis, Bihnes pilsehta, eegahjis weena pulstrenu-bohde un fahzis dahrgu selta kabatas-pulstreni dereht. Dingerohk bahsis

pulkstēni jau labatā. Kad nu nodingējis lehtaki, un patlaban naudas-
maku isvilzjis is labatās, ka war aismakfakt, tē us reisi eefkreij gil-
weks minetajā pulkstēnu-pahredohtawā, greech pirzejam ar spēeki par
muguru un patš tuhlin mudigi iiffreen pa durwihm us eelaš. Pirzejs
eekleedsees nosweešch sawu leelo naudas-sutni us buseti un laisch, ko tif
mahf, ar wifu pulkstēni fitejam pakaf. Pahrdewejs dohmā, lai wiafch
fkreij patš kur grib ar wifu pulkstēni, jo naudas-maks manā rohka.
Tomehr newaredams fagaidiht pirzeju atpakal nahlam, taišijis naudas-
maku walā, lai sawu peederigo naidu waretu isnemt. Bet — af
tawu peewilfchanu! Maks pilns ar papihreem peebahstis un no naudas
ne smakas. Nu gan tuhlin gahjis pee polizejas un usdewis to bleh-
schu-stiki; bet ko gan polizeja lai padara? Blehdis kā ffrehjis, tā
aiiffrehjis.

**Brecksch Zelgawas Latweeschu furlehmio ffohlas
eemakfati:**

No Kalnamuischas dr. 10 r. 40 kap.; no Schfbesmuischas pa-
gasta-teesas strahpes-nauda 3 rubl.; no Galtenes pag.-wald. 3 rubl.
80 kap.; zaur Stuhrumuischas pagasta-wezako falafiti 25 rubl. 5 f.;
no Jfsu-muischas pag.-wald. 5 rub.; no Tulumā mefchafunga pag.-
wald. 3 rubl.; no Titelmindes barona Behr f. 1 afs malkas; no diwi
behneem Zelgawā par islofjetahm leetahm 10 rubl.; no Lembke zaur
Zelgamu 1 rubl. —

Zelgawā, 19. Februar 1879.

Mahj. R. Schulz,

furlm. ffohl. direktors no Kurf. puf.

Brecksch Enteru palihdribas-lahdes pee Leepajas aprinka ko-
mitejas dahwanas eemakfatas no 1878. gada: No Dundagas dr. 8
rubl., Gdohles 47 rubl., Kuldigas Wahju dr. 146 rubl., Kuldigas
Latw. dr. 20 rubl., Kurfifchu 18 rubl., Ruzawas 12 r., Sakalejas
11 r., Ugables 12 r., Wentspils 43 r., Rindes 25 r., Bahtes 5
r., Seemel-Durbes 25 r., Saldus 37 r., Gramsdas 29 r., Groh-
binas 29 r. 17 f., Greeses 15 r., Gipku 3 r., Kruhdes 4 r., Lan-
des-Mfchawas 61 r., Leepajas Latw. dr. 28 r., Lutrinu dr. 10 r.,
Gaiku-Rentes dr. 20 r., Baltaiku 10 r., Piltenes 11 r., Breckules
22 r., Buses 25 r., Rubas-Wadalkes 10 r., Rendas 29 r. 35 f.,
Strundas 12 r. 20 f., Skohdas 16 r. 30 f., Apriku 10 r.

No Leepajas apr. komitejas pufes.

Vabas laimes lasitajeem!

Bestenburgā, 1. Merz pusdeenā, 26. wilfchanā no ohtras 5prozentas walstis-
aifseeneschanas biffektm tee leelakee winnesti us fcheem nummureem fhuahja:
200,000 rubl. us Nr. 12898-44; 75,000 rubl. us Nr. 1508-43; 40,000 rubl.
us Nr. 11412-23; 25,000 rubl. us Nr. 2-40. 3 winnesti ā 10,000 rubl. us Nr.:
16779-4, 7603-2, 13803-30. 5 winnesti ā 8000 rubl. us Nr.: 12406-6, 11142-
-41, 11720-44, 6349-8, 4965-45. 8 winnesti ā 5000 rubl. us Nr.: 14188-

48, 16719-3, 12826-36, 16316-14, 4922-3, 14121-42, 17189-15, 11019-
-44. 20 winnesti ā 1000 rubl. us Nr.: 5231-29, 18946-26, 18340-5, 12228-
-31, 577-50, 5588-41, 15592-26, 1657-36, 16595-36, 15682-31, 1954-8,
10092-28, 575-50, 12197-32, 15771-47, 3276-12, 13366-29, 19072-50,
12078-32, 7085-35.

Winnesti ā 500 rubl.:

Ser. Biff.	Ser. Biff.	Ser. Biff.	Ser. Biff.	Ser. Biff.	Ser. Biff.
971 1	16689 11	10560 22	9116 29	6870 36	6419 44
9541 1	2160 12	9828 22	9828 29	7144 36	12099 44
17886 1	5044 12	13396 22	1244 30	8612 36	14888 44
2894 2	9097 12	16419 22	3106 30	10936 36	18475 44
12688 2	960 13	16505 22	7998 30	17071 36	19572 44
13751 2	8838 13	7693 22	10195 30	18743 36	19830 44
6533 3	10810 13	11132 23	12986 30	4336 37	2735 46
13969 3	14243 13	5904 23	14788 30	6959 37	3241 46
18728 3	14909 13	9199 23	15399 30	17357 37	14371 46
9644 4	273 14	11831 23	17163 30	19420 37	14522 46
16243 4	1305 14	12747 23	4847 31	3022 38	2767 47
16333 4	8021 14	13296 23	9487 31	8678 38	5118 47
7876 5	12652 14	17096 23	12168 31	4411 39	5641 47
8602 5	16881 14	17656 23	12584 31	4513 39	13243 47
15326 5	55 15	18858 23	18807 31	4884 39	14418 47
202 6	6852 15	19100 23	1359 32	12037 39	17221 47
4654 6	6275 16	3378 24	1972 32	16575 39	18004 47
6594 6	7487 16	7618 24	3388 32	16828 39	1550 48
8943 6	8300 16	11231 24	5177 32	19461 39	3650 48
12525 6	8620 16	12686 24	10088 32	10840 40	10277 48
226 7	1054 17	13134 24	11815 32	503 41	11399 48
3228 7	1571 17	13637 24	14138 32	4327 41	12135 48
6756 7	9555 17	15061 24	14455 32	6303 41	13409 48
10931 7	11203 17	15496 24	18841 32	8705 41	13693 48
11850 7	11312 17	18795 24	7379 33	9078 41	15512 48
16376 7	11698 17	4167 25	8055 33	12276 41	17558 48
17398 7	2074 18	5377 25	9315 33	13282 41	18595 48
1519 8	4379 18	16625 25	10274 33	17223 41	951 49
2446 8	16762 18	11480 ²⁶	17048 33	987 42	1445 49
6297 8	458 19	1178 26	17659 33	1753 42	3634 49
13521 8	4237 19	9561 26	19710 33	2799 42	3642 49
6266 9	9107 19	13597 26	4848 34	4535 42	3790 49
6913 9	13839 19	13901 26	11572 34	6736 42	3850 49
9595 9	897 20	15857 26	150 35	8006 42	5213 49
14184 9	1098 20	5832 27	2015 35	15991 42	6400 49
2968 10	9870 20	10874 27	2173 35	18050 42	8537 49
108 11	11960 20	13268 27	8213 35	1429 43	11366 49
1129 11	18258 20	19231 27	9581 35	7767 43	14113 49
2100 11	18271 20	676 28	9642 35	8556 43	14526 49
3230 11	19799 20	2575 28	13111 35	9016 43	5993 50
4062 11	11210 21	6223 28	16794 35	12822 43	10827 50
4444 11	7234 22	13786 28	19720 35	17562 43	11936 50
7622 11	8363 22	18507 28	3226 36	19847 43	15459 50
12777 11	8964 22				

Smakfajamo un isfchschamo biffeku nummuri:

132	810	900	1203	1609	2272	2566
2610	2628	2958	3132	3182	3206	3927
4130	4144	4203	4331	5530	6075	6233
6865	6998	8213	8596	8727	8943	9137
9143	9829	10836	10918	11039	11704	12187
12659	12702	12716	12770	13812	13841	13980
14020	14563	14980	15467	15711	16300	17318
17338	17356	17374	17546	17860	18002	18214
19237	19464					

Latw. aw. apgabdatajs: J. W. Safranowicz.

S l u d i n a f c h a n a s.

Zaur-Swirlantas pagasta-waide zaur fcho sinamu
bara, ka wina

**16. Merz f. g., pulkstēn 10. precksch-
pusdeenā, akas rakfchann un isgroh-
dofchann pee weetigā pagasta-nama
masafshlitajeem atdohs.**

Norunas war katru peektēen kanzelejā dabuht sinahf.
Zaur-Swirlantā, 10. Februar 1879.

(Nr. 32.) (S. W.)

Krohna-Wirzawas pagasta-teesā dara zaur fcho sinamu,
ka pee Kr.-Wirzawas peederiga atraitne Dahrta Urbeem
fche to wehleschanu isfajijū, sawu mahjas-behlu G-
bertu, Kibfina — Gebertu un Dishes behlu — fewim par
behru peenem, un teel tadeht wif un ifkatis, kas par
fcho adopteerechann kahdas pretrunas dohmata zelt, zaur
fcho usfajinat, sawus eemeflus par tam **13. April** fch.
g., tā weenigā precksch tam isfiktā terminā, fchāi teesai
preckschā net, ar to peektēnum, ka beħ fchi terminā wi-
fas us fcho leetu fihmedamahs peeneschanas ar mufchigu
fufuzeechann tifs atraiditas un adopteerechana par no-
flehgtā no teesas isfajita.

Kr.-Wirzawā, 27. Februar 1879.

(Nr. 167.) Peefchdetajs: K. Rehdberg.
(S. W.) Teef-fchrihw.: G. Wahren.

No Veel-Wirzawas pagasta-teesas teel sinams darifhs
ka pee Ohglafas pagasta peederige laulības-laudis Jah-
nis un Anna Pudelstraus to ari pee Ohgleijas peederigo
laulības-laufchu fchtabas un Dahrta Altermann behlu
Jahni ihfa weenigā behra weetā par audfektū peene-
mufchi, un tadeht wif usfajiti, kas dohmata pret teikto
behra peenemichann (Adoption) kahdu kufumigu eemeflu
zelt, **14. April f. g.**, pee fchihis teesas peektētes un
fawas eerunas peenest, jo wehlat neweens wais netiktu
klaufhtis.

Veel-Wirzawā, 20. Februar 1879. —

(Nr. 9.) Peefchdetajs: J. Gahfja.
(S. W.) Teef-fchrihw.: A. Men.

Apafchā peemineete namu-ihpafchneeki ir Kurfemes
freditbeedribas direktiū luhgufchi, lai wincem pret sawu
fcheit peemineeto gruntsgabalu eekfchfchann no Kurfemes
freditbeedribas krahfchanas-lahdes naidu aifleen, un prohit:

1) Aron Lewin Raphael Wehrtam un Jfaaf
Rappael Wehrtam us fawcem Zelgawā, I. hwar-
tali Nr. 169 B un 170 A buhdamajeem grunts-
gabaleem;

2) Baronesei Jenny von Dellindhansen, eekfch afi-
fenzes, us sawu Zelgawā, IV. kwartali Nr. 118
buhdano gruntsgabalu, —

ka beht tad Kurfemes freditbeedribas direktiū, atfautda-
mahs us 3. August 1864. g. Wisaugfati apfchwinateo
walstspadohmes atwehli, zaur fcho wifus tohs usfajina,
kam pee fcheem peemineetajeem gruntsgabaleem, furus grib
krahfchanas-lahdei eekfchlahf, wezafas teesibas buhtu, lai
wif tachs 4 mehnefchu laifa, fchfinahts no fchi fludina-
juna beidjamahs isfludinafchanas deenas, pee Zelgawas
pifhehta-magiftrates peemelb un teel eerafifiti grunts-
gabalu ruldās. Ja wina to nehuhs tai pe-
mineetajā laifā isdarifufchi, tad krahfchanas-lahdei palis
preckschrohtas-rette par sawu us teem gruntsgabaleem
aifseeneo naidu precksch tahm prafifchannahm, kas tai
laifā nehuhs peemelbetas un foroboreeretas.

Zelgawā, 15. Februar 1879. (Nr. 482.) 3

Direktors: Brifhwofungs Rüdinhansen-Wolff.
Sekreteris: A. Henking.

Kr.-Wirzawas pagasta-teesā usfajina zaur fcho wifus un
ifkati, kam kahdas tainas parahdu prafifchanas buhtu
no nelaita Krohna-Wirzawas mefchafarga Jana Kuhlberg,
jeb kas tam ko parahdā palizis, fawas peedohfchanas
liffi 23. Merz f. g., furfch par weenigā isflegfchanas-ter-
minu nolifts, fcheit peenest, jo wehlat neweens wais ne-
fifs klaufhtis, bet mufchiga fufuzeechana usfiktā, un pa-
rahdu flehpeit peħ pafchamofcheem kufumeem strahpeti.

To lai teel wehtrā!

Krohna-Wirzawā, 27. Februar 1879.

(Nr. 164.) Peefchdetajs: K. Rehdberg.
(S. W.) Teef-fchrihw.: G. Wahren.

No Penkules krohna pagasta-teesas (Dohbeles aprinfi)
teel wif un katis, kam pee Zaurwar mehnef f. g. nomi-
rufchā Jahna Rosenberga, no Zimeres Wez-Jufchu mah-
jahm, atfahfahs mantibas kahdas prafifchanas buhtu,
zaur fcho usfajinat, tachs ar usfahfifchannahm wifwehlat
liffi 21. April f. g., ka pee tam noliftā weenigā peemel-
betfchanas un wehlat peenemichanas isflegfchanas-ter-
minā, fcheit ufdoht.

Peħ tam teel ari wif tee, kas nomirejam wehlf to buhtu
parahdā jeh aprehfchafchana palifufchi, usfajinat, to liffi
tal pahfai deenai, 21. April f. g., fcheit peenest, jo peħ
fchi notezejufchā termina ar teem peħ kifuna tifs darifhts.

Penkulē, 22. Februar 1879. 3

(Nr. 9.) Peefchdetajs: K. Habermann.
Scrihwertis: Kraft.

Krohna-Wirzawas pagasta-teesā dara zaur fcho sinamu,
ka pee Kr.-Wirzawas peederiga atraitne Trihne Neiris
fche to wehleschanu isfajijū, sawu tuwu radimeeku Peh-
teri, Matihja un Dishes behlu, Denfelfchann fewim por
behru peenem, un teel tadeht wif un ifkatis, kas par
fcho adopteerechann kahdas pretrunas dohmata zelt, zaur
fcho usfajinat, sawus eemeflus par tam **13. April** fch.
g., tā weenigā precksch tam isfiktā terminā, fchāi teesai
preckschā net, ar to peektēnum, ka beħ fchi terminā wi-
fas us fcho leetu fihmedamahs peeneschanas ar mufchigu
fufuzeechann tifs atraiditas un adopteerechana par no-
flehgtā no teesas isfajita.

Kr.-Wirzawā, 27. Februar 1879.

(Nr. 170.) Peefchdetajs: K. Rehdberg.
(S. W.) Teef-fchrihw.: G. Wahren.

Dfimt-Garofes pagasta-teesā, Dausfas aprinfi, usfajina
wifus fcheijenes Nagenu mahju ihpafchneeta Jahna Ro-
fewschi parahdu deweepis un parahdu nehmejus, **24. Merz**
fch. g. fcheit meldeetes, jo fchaf neweens wais netifs
klaufhtis, bet ar parahdneekem darifhts, ko kifums pawehlf.
Dfimt-Garofē, 22. Februar 1879. 3

(Nr. 25.) Peefchdetajs: J. Graudin.
Teef-fchrihw.: Dundur.

Krohma Emburgas pagasta-teeša (Str. Annenburg Gen- Gericht), Dohbeles aprinki, ušajzina zaur šho wihus tohs, hureem buhtu tahda likumiga pretruma par to, la Salga- les mahz-pagasta Suncu mahju jaimneeks Wezmana Jabnis jawu dehtu štrichjahni pee šhi pagasta peederigai atcaitnei Sihuerta Greetai, furat pašat behrnu nau, — behrna weeta nodohd, lihdi šhini leeta galigi noliktam iflehgšchanas-terminam, 12. April š. g., ar fawahm pretrumahni šhe ušohtees, jo wehlat neweens wairš netišs klaušhīs, bet darhīs tā likums pawehl. 3 Emburgā, 10. Februar 1879.

(Nr. 35.) Preekščehd.: P. Jakobohn. (S. W.) Naktu-wed.: M. Baumann.

Tadeht ka daudī pee faweenoteem Jaun-Swir- laukās, Kulpu un Bikumuišas pagasteem peederigi nodewu maksataji ne tik ween node- was par 18^{7/10} g., bet ari wehl no fenakeem gadeem ir parahdā un nesnamās weetas dīh- wo, tad Jaun-Swirlaukas pagasta-walde re- dsahs peespeesta, pilsetu un muišhu-polize- jas deht nodewu parahdneeku fanemšchanas un šchurp atfuhstīšchanas sem arestes, un pa- gaštū-waldes deht kuhstro parahdneeku pecture- šchanas, lai tee tuhliit fawus nodewu parah- dus nomakša, — ušajzinat. 3

Ji tahm parahdneeku rohtās buhdamajahm nodewu-grahmatinahm war jo weegli pahrlē- zinates, jif wini parahdā, jeb waj nodewas par 18^{7/10} g., ir nomakšajūšhi. Katru peekt- deen, bes ween krohna jeb baņizās šwehtu- deenās, teek nodewas preti nemtas.

Jaun-Swirlaukā, 10. Februar 1879. (Nr. 35.) (S. W.)

Kad tas pee Branbergu pagasta (Dohbeles aprinki) peederigš laulchts pahris Anšis un Greeta Seewald, ku- reem neweena behrna nau, Salahsmuišas Warelu jaim- neeta Dahwa Grimberga un wina laulatas draudšenes Dohres dehtu štrichjahni ušajzina weeta peenem, adop- teerē, tad teek wif tee, kam kahdas likumigas cerinas pret šho adopteerešcham buhtu, zaur šho ušajzinati, 17. Merz š. g., pulstien 12. pusdeentā, pee šchihš pagasta-tee- šas ušohtees, jo wehlat neweens wairš netišs klaušhīs, bet šhi adopteerešchana tiks apstiprinata. 3

Walzgrahmē, 13. Februar 1879. (Nr. 67.) Preekščehd.: D. Kronberg. (S. W.) Štrihw.: G. Wiekmann.

!Willasfabrstawa!

Behz tam kad Jelgawas gubernas-zeetumā cetaititā willasfabrstawa zaur diwu jaunū willasfabrstawas-mašchīnu peedīkščhanu ī Schellenberg'a fabrika, Kemnizā, īr pa- wairotā un pahrlabota, apakšā parakšīnūšees komiteja to zaur šho zeen. publikai sinamu dara ar to peesthurejumu, ka no šchihš deenas šahloht katrā laikā willa preekšč lahrišchanas teek preti nemta par to maksu no 10 kop. mahzīnā Jelgawas zeetumu kantori. 3

Jelgawas arestantu darba-komiteja.

No Naudites pagasta-teešas, Dohbeles aprinki, teek zaur šho wif tee, turam kahdas tāsmas parahdu prašī- šchanas pee Behstewaldē nomirūšā, pee Schwītenes pa- gasta peederiga bījūšā Chrmāna Dohbela astahstahs mantibās buhtu, ušajzinati, lai wini ar fawahm peerah- dišchanahm lihdi 16. April š. g., kas par weenigo iflehgšchanas-terminu noliktš, šcheitan meldejahs, jo weh- lat neweenta wairš nelaušhīs. 2

Tāpat ari buhs nelaika parahdneekem fawus parahdus lihdi wīršpeemīnetojam terminam šcheit atlihdīnāt ja ne- grīb likumīgā štrahpē frīst. 2

Naudites pagasta-teeša, 24. Februar 1879. (Nr. 15.) Preekščehdetajš: D. Kleinhoff. (S. W.) Teešas-štrihw.: G. Schwan.

No Līsupes pagasta-waldes teek wif šcheīenes, 1858. gadā dīnamīšchē pagasta-lohzeļki no wīršpēšhu kahrtas uš- ajzinati, wehlatāis lihdi 20. Merz š. g., deht cerakstī- šchanas eekšč š. g. eesaukšchanas-līstehm fawus famīl- ju-buhtšchanas šhe ušohht. 2

Alīsupē, 22. Februar 1879. (S. W.) Pagasta-wezatajš: Chr. Lehnert. Pagastu-štrihweris: G. Grīnberg.

Kad vse Kumbres peederigā meita Ilse Putnīš miruši, tad teek no Kumbres pagasta-teešas wif tee, kari pee mī- netahs meitas astahstahs mantibās kahdas prašīšchanas dohmātu zelt, zaur šho ušajzinati, fawus mantošchanas- teešības lihdi 9. April š. g. šhe peemeldeht, ar to pee- draudēšcham, ka sebatas peedohšchanas wairš netišs klau- šhīs, bet muišhīgā klauzēšchana ušlīkta. — 3

Kumbres teešas-namā, 26. Februar 1879. (Nr. 11.) Preekščehdetajš: J. Linkait. (S. W.) Pag-teeš-štrihw.: A. Gūnther.

Ggles- un preedes bakkus, plankas, dehtus, lates

un wīzēwīdabūs buhtlohtus par lehtu maksu peedahwā G. Jakobohn's, 3 Jelgawā, upes-eelā Nē 4, aī bīrhwera Germuta.

Behz Wisangštaki apstiprinato Kurjemes kreditbeedribas krahschanas-lahdes likumu 10. § teek tee, kam warbuht īchahdas no Kurjemes kreditbeedribas direkzijas īralkštītas un pee tahs paščas par jagtahm jeb īndīšcham pee- meldešas krahschanas-lahdes šīmes buhtu, tā: A. Šīmes uš augļu-augteem:

- Nr. 20146 un 20147, fatra 100 rubl. fubr, leela, īralkštītas 2. Merz 1873. g. preekšč pee Emburgas weščhūngā-muišhās peederiga Martin Dreimann;
- Nr. 33271, leela 50 rubl. fubr, īralkštīta 26. Mai 1877. g. preekšč pee Jalggrahwes peederiga Carl Sablowitz;
- Nr. 27222 un 27223, fatra 30 rubl. fubr, leela, īralkštīta 20. Mai 1875. g. preekšč nepce- augušchajahm Pīkenu bīrhweezehm Rehrstes un Pīšes Zontegode;
- Nr. 8227, leela 81 rubl. fubr, īralkštīta 14. Oktobēr 1853. g. preekšč pee Jelgawas peederigas Anna Louise Bahr;
- Nr. 10674, leela 20 rubl. f. īralkštīta 15. De- tober 1854. g. preekšč Louise Baar;
- Nr. 11804, leela 10 rubl. fubr, īralkštīta 12. Mai 1855. g. preekšč pee Jelgawas peederigas weščherenes Louise Baar;

- B. Peezprozentigās krahschanas-lahdes šīmes: Nr. 3369, leela 100 rubl. fubr, īralkštīta 17. Mai 1874. g. preekšč pee Sahlites peederiga Martin Dreimann, ar kuponeem preekšč 1. Mai 1879. g. un tahlat.
- Nr. 8921, leela 300 rubl. fubr, īralkštīta 31. Merz 1878. g. preekšč pee Peter Suppe īf Sohdumuišas, ar kuponeem preekšč 1. Mai 1879. g. un tahlat;
- Nr. 1833, leela 100 rubl. fubr, īralkštīta 2. Merz 1873. g. preekšč pee Salahsmuišas peederiga Dahwe Franz, ar kuponeem preekšč 1. Mai 1879. g. un tahlat.

C. Krahschanas-lahdes-waldes leezības-šīme no 10. Mai 1877. g. Nr. 8216 par eekhlatas 11. aīleenas ušdewu-bīketes, serija 7514 Nr. 39, fanemšcham no Bahrebeles mahzītajā Grīlner fga, —

zaur šho ušajzinati, tahs krahschanas-lahdes-šīmes wehlatāis weena gada laikā, rehfinahs no šhi fūdina- jumā treščahs īfūdīnāšchanas deenas Kurjemes „Gū- bernas awīšes“ un „Latweešhu Awīšes“, — pee Kur- jemes kreditbeedribas direkzijas īralkštīti un par fawu īpāšcham peerahdiht, jo zītadi direkzija augščā peemī- netajeem īpāšchneekem to tad behz likumeem negēdīgu tīkūšho pīrno krahschanas-lahdes-šīmjū weeta tiks īralk- štīht un īshohht jaunās, weenweenīgi gēdīgās šī- mes (Duplicate). 3

Jelgawā, 13. Februar 1879. (Nr. 462.) Direktors: Brīhufungs Līdīnghausen-Wolff. Sekretēris: A. Henking.

No Līšīnu pagasta-waldīšchanas, Dohbeles aprinki, teek fīnohts, ka 27. Merz š. g. Līšīnu pagasta-škohlās krah- tchās buhtu, tā: kēhts, wahgūšs, štālīs un kuhstīs apakš- weena jumta, uš maīatškohlīšcham tiks līkta. Nolīkumī buhs Merz mehnešt š. g. pee pagasta-waldes eestātami. — Maīatškohlīšchana nolīkš uš buhuplatīšchā, netahlu no Swīlpu-krohga. 3

Bez-Blatonē, 20. Februar 1879. (Nr. 61.) Wez.: S. Freimann. Štrihw.: A. Allen.

Krohna-Wirzawas pagasta-teeša dara zaur šho sinamu, ka pee Kr-Wirzawas peederigē laulateē draugi Janis un Made Dohbel šchē to wehleschanohs īfajzīhūšhi, jawa brahta Behtera un Līšes dehtu, wahredā Behter Theo- dor Dohbel, semim par behrnu peenemt, un teek tadeht wifī un īktrās, kas pret šho adopteerešcham kahdas pretrunas dohmātu zelt, zaur šho ušajzinati, fawus eemēstus par tam 23. Merz š. g. kā weenīgā preekšč tam īlīkta terminā šchāt teešat preekščā nešt, ar to no- tekumū, ka pehz šhi termina wīšas uš šho leatu šīme- damahs peenešchanas uš muišhīgū klauzēšcham tiks atrādītas un adopteerešchana no teešas par nolēhgtu ī- fajzīta. 3

Kr-Wirzawā, 20. Februar 1879. (Nr. 152.) Preekščd.: G. Albing. (S. W.) Teeš-štr.: G. Wahren.

Beštorn fga leelājā grahmatu-bohdē Jelgawā un Kuldīgā un ari zītās grahmatu-pahredohtwās dabūjama:

Rehfinaschanas mahziba preekšč tautasškohlahm no G. Thalberg.

Dhtra pahrlabota druka. Uš daudīšahrtīgu wehleschanohs un škohlēnem deht weegle- kas eegahdāšchanahs īr pati grahmata no īnāhtumeem šchēhta un maksā eeseta: Rehfinaschanas mahziba ar ušdewumeem 35 kop. Ināhtumī īpāšchī 15 " Abi lohpa, tā senat 45 " Pīnāhs drūtas īpīnkščhā īšā laikā peerahda beš īpāšchās ušlawēšchanas, ka grahmata ar labu apdohmū jāralkštīta un derīga, tapēhž tā īf wīšēem lohti eewehle- lejama, bet īf īpāšchī tahdeem, kas to wehl nepāšhītu.

12. Merz š. g. tiks šhi pagasta lohzeļka Dahwa Gintera darba-špēhs maīatškohlīšchā nodohht. Gīn- ter's ī mahzītees muihneeks. (S. W.)

Līpsumuišas pagasta-teeša, 20. Februar 1879. Preekščehdetajš: A. Leelohsol. Štrihw.: Straupmann Dahwis.

Behnumuišā, pee Steundas, tiks 17. April š. g. un ja waijādīgš, ari nahstamās deenās,

ubtrupe

matūreta, kur wairalkštīchānā pret štādru nauđu pah- dohs lohpus, fīrgus, weens un dīwūhūgū darba-ratus, darba-ragus, weem futano-mašchīni ar weštījano-ma- šchīni weenu eekš-mašchīni ar gepeli, daščadus semtoh- pības- un zītus jaimneezības-rihtus, kā ari waijādīgahs fīrgu-leetas. Ja kahds grībetu no šchīht peemīnetajam leetahm to apakšč rohtas pīkt, tad tas īf wehleshts. 3

Behrgumuišā (Abdāschu draudšē), 14 weršes no Rīh- gas, no nahkšoščem Jūrgeem teek melseti:

weena mohdere

pee lohpu-lohpschānas un īfūdīnāšchanas, kura jau tahdā weeta bījūti un labās leezības war peenest; diwī- kalvi pee lohpu-lohpschānas un gehwu-štāukščhānas, beš tik tahdi, kas šchōhs darbus proht.

Klahītatās fīnas turpat pee muišhās-waldīšchanas. 3

Putnu-funs īf palkhīdīs 4. Februar, ar glūdem melnu spalwu, štupu- aštī, ar baltahm kuhstīhū, uš nagu galēem mašt baltumī; kas štādros fīnas par to war doht, tas dabuhs labu pa- teizības-ālgū no Glemī'ta, Dnīstres Škohlōtāja. Suba- tas kīršpēhlē. 2

No Leel-Wirzawas pagasta-teešas teek fīnams darhīs, ka pee Frank-Sefawas pagasta peederigā Trihne Lahze to pee Leel-Wirzawas peederigo, nomirūšho laulbas- lahchū Jehlaba un Annas Šchūte behrnu Jehlaba u- īhta weeniga behrna weeta par audektū peenehūšchī un tadeht wifī ušajzinati, kas dohmātu pret tektto behrna peenehūšcham (Adoption) labdu likumīgū eemēstū zelt, 14. April š. g. pee šchihš teešas peeteiktēs un fawus eeru- nās peenest, jo wehlat neweens wairš netīktu klaušhīs. 3

Leel-Wirzawā, 20. Februar 1879. (Nr. 12.) Preekščehd.: J. Gahšcha. Teeš. štr.: A. Allen.

No Leel-Wirzawas pagasta-teešas teek fīnams darhīs, ka pee Leel-Wirzawas peederigē laulības-lauidīs Alīs un Anna Johhīs to pee Leel-Wirzawas peederigo, nomirū- šho laulības-lauhchū Jehlaba un Lamišes dehtu Alī Johhīs īhta weeniga behrna weeta par audektū peenehūšchī, un tadeht wifī ušajzinati, kas dohmātu pret tektto behrna peenehūšcham (Adoption) labdu likumīgū eemēstū zelt, 14. April š. g. pee šchihš teešas peeteiktēs un fawus eeru- nās peenest, jo wehlat neweens wairš netīktu klaušhīs. 3

Leel-Wirzawā, 22. Febr. 1879. (Nr. 15.) Preekščehd.: J. Gahšcha. Teeš. štr.: A. Allen.

No Frank-Sefawas pagasta-waldīšchanas, Dohbeles aprinki, teek zaur šho wif tee, kas grībetu weena jaunā fškohlās- un teešas-nama buhwi no kegeleem preekšč Frank-Sefawas pagasta maīatškohlī- šchānā peenemt, ušajzinati, 16. Merz š. g., pulstien 10. no rīhtā, šchurp atnahst un fawu maīatškohlīšcham īteekt. Šohlītajeem īf 500 rubl. fubr. faloga ja-ēenāškā un war īwafas fīnās fatrā peektdeentā pee šchihš pagasta- waldīšchanas eekštātīt. 2

Frank-Sefawā, 23. Februar 1879. (Nr. 29.) Pag-wez.: J. Leibus. (S. W.) Štrihw.: W. Stankē.

!Par eewehroščhanu!

Krohna-Wirzawas pagasta-banka no 1. Merz š. g. fah- kōht maksahs par naidās-ēektūneem, kas pee wīnas uš- aīgkeem tiks nodohht, īchahdas procentes: par 100 rubkeem uš 1 gadū 6 procentes " " " " 1/2 " 5 1/2 " " " " " 1/2 " 5 " " " " " 1/2 " 4 1/2 " " " " " uš nenotektu laiku 4 1/2 "

Pee eektūmu apalānēmšchanas jaturahs pehz bantas štātutu 38. §, kas par eektūmu ušajzīscham rūmā. Par eektūmeem, kas uš notektu laiku eemāktati un teek tad īnēnti, tiks par to wehlatō laiku procentēs īf- maksatās tītāt pehz tā mehra, jif par eektūmeem uš ne- notektu laiku maksā, ja eektīšs nebūhs eepreekšč bantas walbei pašinojīs, tā ar eektūmeem uš preekščhu lai pa- leet. 2

Kr-Wirzawā, 27. Februar 1879. Direkzija.

Pee Salbus pagasta peederiga Lamiše Kahrllīn teek no krohna Behrsmuišas pagasta-teešas ušajzinata fawu preekšč fahdeem 2 1/2 gadeem Maī-Meščhamuišas Wainu- Danštū mahjās astahto mantību šchū nebetu laikā no apakščā rakštītahs deenas īnēnti, jo zītadi ar to tiks pehz likumeem darhīs. 3

Behrsmuišas pagasta-namā, 26. Februar 1879. (Nr. 98.) Preekščehd.: W. Beckmann. (S. W.) Štrihw.: G. Rehtmann.

Sinamu daridama, ta rekrusju eejautschanas-lites preefch 1879. g. ian jagatawotas, Kalnamuischas pagwalde (Sominzumberge Gem.-Ber.), Dohbeles aprink, u-

Kalnamuischa, 14. Februar 1879. (Nr. 46.) Bag.-wez.: F. Hartmann. Maktsu-webejs: M. Schlossberg.

Wifas fortes faknu- un

puku=fehklas

ir feifchas un labi dihtofchas par lehtem tirgeem dabunamas pee W. A. Wensdorff'a Wispute, pretim kreisfohlat. Bohgen-eela. 3

Teizamà alus noguldijums

Dauderta un Ilgezeema akziju bruhscheem

pee Rihgas, kura pirmà bruhscheemu ari nojaz par: **Waldschlösschen, Jelgawà.**

Nr. 36. pates-eela, Schirkehöfere namà, Nr. 36. tur atu isdohd muzahm un butelehm, to, apfohldams kuru eephejamu atweeglinaschamu, wifem, feiwischki frohgereem, mihki sinotu, lai tee waretu pasneegt jaweem weeseem to laba. 3

Nikolai Schirkehöfer's.

Cleijas pagasta fohklas-nama buhwe tiks 17. Merz f. g., pulksten 12. pusdeenà, pee Cleijas pagasta-waldibas u-

Buhwadarb ir uš 4436 rub. f. aprehinachts; nolihkumi ir eepreefch katrà festdeenà te eestatami. 3

Salogs 1000 rubl. fudr.

Cleija, 17. Februar 1879. (Nr. 59.) Bag.-wez.: F. Menberg. (S. W.) Skrihm.: F. Fr. Dams.

Labi dihtofchas

abboltina-fehklas,

ta ari fehklas-fehklas pahrdohd par wislehtatajeem tirgeem

Ad. Glasstam's.

Kantoris: aif Annas-wahrteem. 3

Muhrumuischas pagasta-walde, Dohbeles aprink, uš wispahrigà tarabeenesta likumu 113. artikela grunti dara zaur scho sinamu, ta schi pagasta rekrusju eejautschanas-lite par 1879. gadu jagatawota un lihbi 14. Merz f. g. pee winas deht eestatischanas buhs ilikta, un wajzina tamdeht it ihpafchi wijus tohs, kuri kahdas atweeglofchamas, rangotees uš famulijas-buhfichanam, gribetu panahki, wirsminetà deenà ne-istruhfiofchi scheit atnahki un jawas atspawlinaschamas teefibas peeneft, jo wehlat neweens wais netiks klauflits. 3

Tas jaleek wehrà!

Muhrumuischa, 13. Febr. 1879. (Nr. 31.) Bag.-wez.: F. Freiberg. Maktsu-web.: M. Schlossberg.

No Deel-Wirzawas pagasta-teejas teel sinams darichts, ta pee Ohgleijas pagasta peederigs, weht neprezejees Janis Nojenthals to ari pee Ohgleijas pag. peederigo Kahrklimu mahju jaimneeku Jehkaba un Eihbas Rosenhal behlu Kristapu ihsta weeniga behrna meeta par audiektu peenehmis, un tadeht wif ušajziniati, kas dohmatu pret mineto behrna peenemischamu (Adoption) kahdu likumigu eemeslu zelt, 14. April f. g. pee fchihš teefas peeteiktes un jawas eerumas peeneft, jo wehlat neweens wais netiku klauflits. 3

Deel-Wirzawà, 10. Februar 1879.

(Nr. 6.) Preefchfeh.: F. Gahscha. (S. W.) Teef.-skrihm.: M. Allen. 3

Schautu aprink, 10 werstes no Schagares, pee Deschiteem peederiga

laufumuischa „Schufonze,“

pee kuras lihbi 150 puhweetas jemes peeder, teel par to gada-nohmu no 800 rubl. uš 12 gadeem uš arenti isdohta. Klahatatas sinas un nolihkumus war dabuht sinahit pee Deschite meischlunga. 3

Weena laba

mohdere

teel metleta; war peeteiktes Jelgawà, leelajà-eela, Todleben'a bohde. 3

Deputata kalpi par labu lohni un deputati, tuelahit wehl semi preefch sinu sehjuma, war deeneftu dabuht Deel-Rundale. 3

No zensures atwehlechts. Rihgà, 5. Merz 1879.

Kas greib ušmentees Wihtim pagasta jaunm fohklas-namu ar jaweem laudim un pagasta materialu buhweht, teel ušajziniati, 19. Merz f. g., pulksten 9. no rihsta, pee Wihtim pagasta waldibas atnahki.

Buhwadarb tiks masafsohlichana isdohts, pee tam no buhwes ušneheja kuhš labas leezibas-sihmes un 600 rub. f. drohschibas pagehreti.

Nolihkumi ir eepreefch redjami Jurgajichu mahjas pee pagasta-wezaka **Jana Birkahn'a.**

Mundales pagasta-teeja zaur scho ušajzina wijus un it-katru, kas nelaiiku Mundales Mufku mahju ihpafchneef-kam Dahwim lpmal, fantsch lpeneeft, to parahda buhtu paljis, jawu parahdu 2 mehnefchu laikà un wiswehlaflais lihbi 16. Mai f. g., kurfch par weentigo ihflehghchanas terminu nolikts, pee fchihš pagasta-teejas peemeldeht un aifmakfahit, ja negrib ar dubultu maksu tik strahpehts.

Tapat teel Dahwa lpeneefta parahdu deweji ušajziniati, jawas prafichanas lihbi wijus minetajam terminam pee fchihš pagasta-teejas peeneft un peerahdihit, jo pehz schi termina neweens wais netiks klauflits, bet muhschiga klufizeefchana uflitta. 3

!!! To lai leel wehrà!!!

Mundales pagasta-namà, 28. Februar 1879. (Nr. 195.) Preefchfeh.: G. Wefsmann. (S. W.) Teef.-skrihm.: Th. P. Bulder.

Suhfibas-leetàs,

kas pee pagastu- un aprinku-teejam teel weitas, un ihmek-lefchanas-leetàs, kas pee pilsteefahm atrohnahts, jagatawoju pehz **pastahwofcheem likumeem** eesuhfibas- un aifstahwefchanaas-rahtus, ta ari wajzichanas-gabalus preefch leezimeefem. Tapat fahstahdu tarabeenesta-komifichahm, bawijas-teejai un fohliu-komifichahm eesuebfamas fuhfibas, jagatawoju zeem. Kurjemes gubernas-pahrwalbei, zeem. meetigai oberhofteejai un zeem. Kurjemes gubernatora lungam nodohdanas pahrfuhfibas un ari apgabaju luhghchanas-rahtus, kuri augtatahm Re terburgas teefahm un waldehm peejuhtami. Prahweekus, kas pee manis greetohs, winu pahchu labumà kuhdu, tur eephejams, eepreefch norastus no winu leetàs notikuschahm atehm apgabduht un lihbs panemt. Mana **dhjwes-weeta** atrohnahts Jelgawà, fchibwe-eela Nr. 11, apafschahichà, par labo rohku. Manas **runas-stundas** ir rihdòs no pulksti. 9.—11. un pehzpusdeenàs no pulksti. 3.—5. 3

D. Tomberg.

Uj

Keisarifkas Majestetes,

wifas Kreewijas Patwaldneeka

2c. 2c. 2c.

pawehli

Jelgawas wirspilsteefa dara zaur scho sinamu apafschà issteikto nolehmmu, ta Kalzeema Purnal-Klahwu mahjas Nr. 46 zaur scho uš feschahm nedekahm ir apfihlatas un tadeht 11. April f. g. apafsch scheit eefneegteem un minetajà laikà scheit eestatameem nolihkumeem **uhtrupè** wairakfohlitatajeem tiks pahrdohhtas.

Jelgawas wirspilsteefa, 23. Februar 1879.

Teefas wahrdà:

C. Melville,

Jelgawas instanzsekreteeris.

Uj augstakas teefas atwehlechanu tiks no pee Walles pagasta, Jaunjelgawas aprink, peederigajam magastahm **1100 mehri anfu** masakàs dakàs wairakfohlitatajeem pret fkaidru maksu pahrdohiti; pahrdohfchanas terminsch ir uš 15. Merz f. g. nolikts, — un tadeht teel no Walles pagasta-waldifchanas zaur scho wif ušajziniati, minetajà deenà Walles pagasta-mahjà erafstees. — Tapat ari minetajà deenà pee fchihš pagasta-waldifchanas tiks weena falka, wahgu-fcha un flehts **buhwe no keegeteem** pee Walles pagasta II. fohklas-mahjas masafsohlichana isdohta.

Klahatatas sinas ir katru darba-deenu fchihš pagasta-waldifchanas kanzelejà eestatamas.

Wallè, 27. Februar 1879.

(Nr. 135.) Bag.-wez.: M. Salleneek.

„Mehflu gipfi,“

wislatabee mehflit preefch **abbolna** un **pahfku-angeem**, ir dabujami

J. C. Zelm'a fabrikt.

Rihgà, paleijas-eela Nr. 9.

Sapratigu ipihsmeni,

las awemahs weenu gohwi lohpt un war labas atestates ušrahdiht, melle pret labu lohni baronene **v. d. Nopp,** Jelgawà, Salahsumifchas-eela Nr. 31.

Rihgà

Jelgawas vorstatè leelajà eela,

Nr. 20. Hòtel Mitau. Hòtel Mitau Nr. 20.

ejnu ceriftejs uš wislabato deht peemahfichanas ar daudi **gula-istabam**, ta aridjan fahle **galdu** pehz patifichanas ehdeenu un dfehveenu labad. Peenahkums zeeni-jameem **weeseem** tiks katrà laikà pilnigi zaur deeneftneefem isdarihts un katris **weefis** uš labato apdeenehts. Tad nu kuhdu **pasibstamus, draugus** un wijus zitus, tam fche kahda darichana, **wani** jo laipni apmekleht.

G. Gusew's.

Mundales pagasta-teeja dara zaur scho sinamu, ta wina 15. Merz f. g. pee fcheijenes **Raiba-frohga daschadas wihreefchu drehbes, gultas-drahuas, amata-rihtus** un **daschadu zitu mantibu** wairakfohlitatajeem pret tuhliit aifmaksu **uhtrupè** pahrdohs.

Mundales pagasta-namà, 28. Februar 1879. (Nr. 194.) Preefchfeh.: G. Wefsmann. (S. W.) Teef.-skrihm.: Th. P. Bulder.

Kaulu-miltus

superfossatus

pahrdohd

A. Wischnewsky's, Rihgà, lungu-eela Nr. 18.

!Krohdseeneefem par simu!

Mastawas dejas, kas ta 22 kap. mahzina maksà, teel krohdseeneefem jeh ziteent andelmaneem pahrdohhtas par 20 kap. mahzina; tapat ari wifas zitas dejas wini dabuhm par 2 kap. uš mahzina lehtati, Jelgawà, leelajà eela Nr. 1, pee 3

A. Stengela.

!Meeschi!

Zabus bruhwermeefchus pehrf **G. Ulmana** eefalfabrick, Jelgawà, leelajà eela Nr. 20. 6

Weenas jaumas

flohklas=ehргеles

ar bimi balfim (Principal 4' un Sedact 8') un pedali, no M. G. Germana buhweetas, ir pahrdohdamas **Leepaja,** Horn-eela, dreimana Schmidtà namà. 2

Jelgawà

leelajà eela Nr. 45,

ejnu ceriftejs pilnigu **mahderefchanas, lakeerefchanas** un **tapeerefchanas-amatneezibu.** W-nemohs, tapat ta pilhehtà jawu darbu parefti wadidams, ari muifchàs un mahjas pateefigi pehz pagehrechanaas to isdariht. 3

Gerlach's.

Daru sinamu, ta mana bohde tikai pee **tirgus** atrohnahts, un pahrdohdu sinamo prezit par wislehtatajeem tirgeem.

S. Brinckman's,

Jelgawà, pee tirgus.

Stokmannuischà pee Rihgas-Dinaburgas dfehseta no Jurgeem schint gada

lohpus

uš renti war dabuht.

!Uhtripe!

Trefchdeem, 18. April f. g., tiks Wez-Luzes Bafnizas-frohgà wifadas **istabas, kufkas** un daschadas pee mahju-buhfichanas derigas leetas wairakfohlichana pahrdohhtas. 3

Weenu biljardi war lehti dabuht wirtk Jelgawà, Konstantin-eela Nr. 10, ehtbergi.

Kreewu walodas gramatika

ihumà fanemta, ihpafchi preefch seemas-flohneem deriga, ir dabujama wifas gradmatu-bohdès par 20 kap. Sarafitta no J. A. Rafkina.

Drutahis pee J. W. Steffenhagen un behla.